

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

August 16, 2021 - 6:30 p.m.

Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 16 août 2021 - 18 h 30

Salle du conseil - Hôtel de Ville

Present

Mayor K. Chamberlain
Deputy Mayor R. Hondas
Councillor P. Anderson
Councillor S. Brunet
Councillor D. Knowles
Councillor J.-F. LeBlanc
Councillor S. Legacy
Councillor M. Willett
T. Pettigrew, City Manager
W. St-Laurent, City Clerk
M. Abernethy, City Engineer
L. Foulem, Corporate Communications Manager
D. McLaughlin, Director/Municipal Planning Officer
M. Nowlan, Assistant City Clerk

Présents

K. Chamberlain, mairesse
R. Hondas, maire adjoint
P. Anderson, conseillère
S. Brunet, conseiller
D. Knowles, conseiller
J.-F. LeBlanc, conseiller
S. Legacy, conseiller
M. Willett, conseiller
T. Pettigrew, directeur municipal
W. St-Laurent, greffière municipale
M. Abernethy, ingénieur municipal
L. Foulem, directeur des communications corporatives
D. McLaughlin, directeur/agent municipal d'urbanisme
M. Nowlan, greffière municipale adjointe

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION

2. PRESENTATIONS

2.1 Recognition of Mr. Réjean Mallet

Mr. Réjean Mallet moved to Bathurst in 1968 with his wife to start a family.

36 years ago, Réjean decided to get more involved at the community level and joined the Club Richelieu. He then joined in the organization of the Spaghetti Richelieu for 34 years.

11 years ago, Mr. Mallet began cleaning up the streets of the city of Bathurst. In addition to several other streets, he cleaned St-Peter Avenue, both sides of the street from the Doucet Subdivision to MacDonald Street.

1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION

2. PRÉSENTATIONS

2.1 Reconnaissance de M. Réjean Mallet

M. Réjean Mallet a déménagé à Bathurst en 1968 avec sa conjointe pour fonder sa famille.

36 ans passés, Réjean décida de s'impliquer plus au niveau communautaire et s'est joint au Club Richelieu. Il s'est ensuite joint à l'organisation du Spaghetti Richelieu pendant 34 ans.

11 ans passés, M. Mallet a commencé à nettoyer les rues de la ville de Bathurst. En plus de plusieurs autres rues, il nettoie l'avenue St-Peter, les deux côtés de la rue, à partir de la subdivision Doucet jusqu'à la rue MacDonald.

Over the summers, Réjean has collected more than 3 tons of garbage and has devoted more than 2500 hours to the cleanliness of our city. He says he's doing this for the sake of the planet and the future of his four grandchildren.

Mayor Chamberlain stated that Mr. Mallet has made a positive impact on the city. Many have heard all the beautiful comments people are saying about him.

In a few days Mr. Mallet and his wife will be leaving Bathurst to be closer to their family. This is a big loss for the city, but a big gain for the Moncton - Dieppe region.

Mayor Chamberlain thanked Mr. Mallet on behalf of the entire city of Bathurst for all the good he has done for the community and wished him and his family the best of luck.

Mayor Chamberlain presented Mr. Mallet with a small gift to show everyone's appreciation. She also told him that he will always be welcome to the beautiful city of Bathurst.

St Peter Avenue will never be the same.

2.2 NB Fetal Alcohol Spectrum Disorder Centre by Nadia Mallet

Ms. Nadia Mallet, Community Coordinator for the NB FASD Centre of Excellence, gave a presentation on Fetal alcohol spectrum disorder (FASD).

Fetal alcohol spectrum disorder (FASD) is the leading cause of neurodevelopmental disability in Canada, affecting at least 4% of the population. This means that over 1.5 million Canadians are living with FASD today. We have more cases of FASD than Autism, Cerebral Palsy, Down Syndrome and Tourette's Syndrome combined. The annual economic impact of FASD across sectors in Canada, including health, justice, social services, and education, is estimated at \$9.7 billion.

Au fil des étés, Réjean a ramassé plus de 3 tonnes de déchets et a consacré plus 2500 heures à la propreté de notre ville. Il dit faire ceci pour le respect de la planète et pour l'avenir de ses 4 petits enfants.

Dans la ville tous, tous ont entendu les commentaires de gens qui le félicite et apprécie tellement son travail acharné.

Dans quelques jours M. Mallet et son épouse vont quitter Bathurst pour être plus près de leur famille. C'est une grosse perte pour la ville, mais tout un gain pour la région de Moncton - Dieppe.

La mairesse Chamberlain remercie M. Mallet au nom de la ville de Bathurst au complet pour tout le bien qu'il a fait pour la communauté et souhaite à lui et sa famille le plus grand des bonheurs!

La mairesse Chamberlain lui présente un petit cadeau pour lui montrer l'appréciation de toute la population. Elle lui dit qu'il sera toujours la bienvenue ici.

L'avenue St. Peter ne sera plus la même.

2.2 Centre d'excellence en trouble du spectre de l'alcoolisation foetale par Nadia Mallet

Madame Nadia Mallet, coordonnatrice communautaire pour le Centre d'excellence TSAF du Nouveau-Brunswick, fait une présentation sur le trouble du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF).

Le trouble du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF) est la principale cause d'incapacité neurodéveloppementale au Canada, touchant au moins 4 % de la population. Cela signifie que plus de 1,5 million de Canadiens vivent aujourd'hui avec le TSAF. Nous avons plus de cas de TSAF que d'autisme, de paralysie cérébrale, de trisomie 21 et de syndrome de Gilles de la Tourette réunis. L'impact économique annuel du TSAF dans tous les secteurs au Canada, y compris la santé, la justice, les services

FASD is the medical diagnostic term used to describe impacts on the brain and body of individuals prenatally exposed to alcohol. FASD is a highly complex diagnosis, mostly invisible and is a lifelong disability. It is caused by alcohol consumption during pregnancy. Because there is a high number of unplanned pregnancies, it can happen because the expecting mother didn't know she was pregnant yet, she could be suffering from an addiction issue or could have not been aware of the risks of alcohol during pregnancy. We know now that there is no safe amount or safe time to drink during pregnancy.

Individuals with FASD will experience lifelong physical, cognitive, learning, social, and behavioural challenges. It can cause problems with learning, memory, attention, language, social skills, motor skills, controlling behaviour, reasoning and judgment and academics, like math and reading. In everyday life, these problems with behaviours will look like being impulsive, acting out from frustration, not understanding consequences, being unfocused and easily distracted, difficulties keeping up with the classroom learning, forgetting how to do something they've done before, a hard time with handling money and with the concept of time.

It is a complex disorder because it affects many aspects of an individual's life and requires many services to work in collaboration like health, education, child protection, justice and public safety. Adding to the complexity is that the condition is often not diagnosed, or misdiagnosed, because of other presenting conditions. In addition, the complexities associated with FASD require a comprehensive multidisciplinary evaluation for achieving an accurate diagnosis and the formulation of adequate care recommendations.

sociaux et l'éducation, est estimé à 9,7 milliards de dollars.

Le TSAF est le terme diagnostic médical utilisé pour décrire les effets sur le cerveau et le corps des personnes exposées à l'alcool durant la grossesse. C'est un diagnostic très complexe, majoritairement invisible et est une invalidité permanente. Parce qu'il y a un nombre élevé de grossesses non planifiées, cela peut arriver parce que la mère ne savait pas qu'elle était enceinte, celle-ci pourrait souffrir d'un problème de dépendance, ou même certaines personnes ne sont pas conscientes des risques de la consommation d'alcool durant la grossesse. Nous savons maintenant qu'il n'y a pas de quantité sûre ou de temps sûr pour boire pendant la grossesse.

Les personnes atteintes du TSAF connaîtront des défis physiques, cognitifs, d'apprentissage, sociaux et comportementaux tout au long de leur vie. Nous trouverons des problèmes liés à l'apprentissage, à la mémoire, à l'attention, au langage, aux aptitudes sociales, à la motricité, au comportement, au raisonnement et au jugement et du côté académique, exemple la mathématique et la lecture. Dans la vie quotidienne, les problèmes de comportements peuvent ressembler à agir impulsivement, agir par frustration, ne pas comprendre les conséquences de ses actions, manquer de concentration et être facilement distrait, difficulté à suivre l'apprentissage en salle de classe, ne pas se souvenir comment faire quelque chose déjà fait auparavant, difficulté à gérer son argent et difficulté avec les concepts de temps.

C'est un trouble complexe, car il affecte de nombreux aspects de la vie d'un individu et nécessite de nombreux services pour travailler en collaboration comme la santé, l'éducation, la protection de l'enfance, la justice et la sécurité publique. Ajoutant à la complexité est que la condition n'est souvent pas diagnostiquée, ou mal diagnostiquée, en raison d'autres conditions en présentation. De plus, les complexités associées au TSAF nécessitent une évaluation multidisciplinaire complète pour établir un diagnostic précis et formuler des recommandations de soins adéquates.

Individuals with FASD experience significant adverse outcomes and disabilities - over 90% experience mental health challenges such as severe anxiety and depression and this is observed in children as young as 10 years of age. These individuals go through daily struggles at home, school and work (if they can find appropriate employment), and often end up in and out of correctional facilities that are not structured to support or remediate someone with a neurodevelopmental disorder such as FASD.

Despite educational supports being available in most school systems across our province, current educational strategies are often not aligned with FASD best practices. Children and youth with FASD who are not benefiting from specialized FASD intervention and support are at risk for a number of secondary adverse outcomes. 60% will drop out of school, 60% will be involved with the criminal justice system, and 48% will suffer from substance use problems.

Children, youth and adults with FASD will require specific interventions, supports, services and accommodations at home, at school, in the community, and more importantly, transitioning to adulthood (employment, housing, mental health, parenting skills, budget, and more.)

The NB FASD Centre of Excellence is a provincial, bilingual program. It is mandated to offer services that will include prevention, diagnostic, intervention and support to families and professionals working with individuals with FASD. The Centre provides 24 diagnostic clinic assessments per year. The NB FASD Centre accepts referrals from professionals or families of children and youth aged 0 to 18, who may have been exposed prenatally to alcohol.

Les personnes atteintes du TSAF subissent des effets indésirables et des incapacités importantes - plus de 90 % d'entre elles éprouvent des problèmes de santé mentale tels qu'une anxiété et une dépression graves, et cela est observé chez les enfants aussi jeunes que 10 ans. Ces personnes traversent des difficultés quotidiennes à la maison, à l'école et au travail (si elles peuvent trouver un emploi approprié), et finissent souvent par entrer et sortir d'établissements correctionnels qui ne sont pas structurés pour soutenir ou soigner une personne atteinte d'un trouble neurodéveloppemental comme le TSAF.

Bien que le soutien éducatif soit disponible dans la plupart des systèmes scolaires de notre province, les stratégies éducatives actuelles ne sont souvent pas alignées avec les pratiques exemplaires du TSAF. Les enfants et adolescents atteints du TSAF qui ne bénéficieront pas d'une intervention et d'un soutien spécialisés dans le domaine du TSAF seront donc à risque de subir les effets secondaires indésirable. 60% feront un décrochage scolaire, 60% seront impliqués dans le système de justice pénale, et 48% développeront un problème de consommation de substances.

Les enfants, les adolescents et les adultes atteints du TSAF auront besoin d'interventions, de soutiens, de services et d'accommodements spécifiques à la maison, à l'école, dans la communauté et, plus important encore, en transition vers l'âge adulte (emploi, logement, santé mentale, compétences parentales, budget, et encore plus).

Le Centre d'excellence du TSAF du Nouveau-Brunswick est un programme provincial bilingue. Il a pour mandat d'offrir des services qui incluront la prévention, le diagnostic, l'intervention et le soutien aux familles et aux professionnels travaillant avec des personnes atteintes du TSAF. Le Centre fournit 24 évaluations cliniques de diagnostic par année. Le Centre du TSAF du N.-B. accepte les recommandations de professionnels ou de familles d'enfants et de jeunes âgés de 0 à 18 ans qui peuvent avoir été exposés à l'alcool avant la naissance.

An early identification of FASD will help provide needed support and intervention with the family, the school, caretakers and community surrounding the child and will help them reach their full potential. It will also lower drastically the chances of secondary outcomes.

In 2020, because of the global pandemic, we saw a rise in pregnancies. UNB also made research that demonstrates that people aged from 19 to 39 (our procreation group) had a rise in alcohol consumption of 32%. To add to this, at this moment, over 63% of pregnancies are not planned, so women of all child-bearing age are at risk of giving birth to a child that will be prenatally exposed to alcohol. This should be a cause for concerns for our province, resulting in an even higher demand for diagnosis.

Based on the prevalence, in NB, FASD looks like this:

- More than 30 000 people are living with FASD. A lot of these people are undiagnosed and struggling in our province, without proper support and intervention. For example: we currently have more than 20 people diagnosed with FASD (clients of the NB FASD Centre of Excellence) who are homeless. It makes you wonder how many more there are.

- 250 babies are born each year prenatally exposed to alcohol.

- NB FASD Centre of Excellence currently follows more than 700 clients/families and over 300 clients are under the care of social development.

- The Centre receives on average 8 to 10 new referrals for diagnosis per MONTH and is only mandated to do 24 diagnostic clinics per year. (We should be diagnosing more than 250 per year.)

- The Centre currently only diagnose children and youths 0 to 18 years old.

Un dépistage précoce du TSAF aidera à fournir le soutien et les interventions nécessaires auprès de la famille, de l'école, des personnes à charge, et de la communauté entourant l'enfant et ceci l'aidera à réaliser son plein potentiel. Cela réduira également considérablement les chances des effets secondaires discutés plus tôt.

En 2020, en raison de la pandémie mondiale, nous avons assisté à une augmentation des grossesses. L'UNB a également effectué des recherches qui démontrent que les personnes âgées de 19 à 39 ans (notre groupe de procréation) avaient une augmentation de la consommation d'alcool de 32%. Pour ajouter à cela, à l'heure actuelle, plus de 63% des grossesses ne sont pas planifiées, de sorte que les femmes de tout âge de procréer risquent de donner naissance à un enfant qui sera exposé à l'alcool avant la naissance. Cela devrait être une source de préoccupation pour notre province, entraînant une demande encore plus élevée de diagnostic.

D'après la prévalence, au NB, le TSAF ressemble à ceci:

- Plus de 30 000 personnes vivent avec le TSAF. Beaucoup de ces personnes ne sont pas diagnostiquées et luttent dans notre province, sans soutien et intervention appropriés. Par exemple : nous avons actuellement plus de 20 personnes diagnostiquées avec le TSAF (clients du Centre d'excellence du TSAF du N.-B.) qui sont sans abri. On se demande combien il y en a d'autres.

- 250 bébés ayant été exposés à l'alcool avant la naissance naissent chaque année.

- Le Centre d'excellence du TSAF du N.-B. suit actuellement plus de 700 clients/familles et plus de 300 clients sont sous la responsabilité du développement social.

- Le Centre reçoit en moyenne 8 à 10 nouvelles références pour diagnostic par MOIS et n'a pour mandat de faire que 24 cliniques de diagnostic par année. (On devrait en diagnostiquer plus de 250 par an)

- Le Centre ne diagnostique actuellement que les enfants et les jeunes de 0 à 18 ans.

- There are currently no adult diagnostic clinics in the province.

- Il n'y a actuellement aucune clinique de diagnostic pour adultes dans la province.

3. ITEMS TO BE ADDED / REMOVED

3. POINTS À AJOUTER / ANNULER

No items were added or removed.

Aucun point n'est ajouté ou annulé.

4. ADOPTION OF AGENDA

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

That the Agenda be approved as presented.

Que l'ordre du jour soit approuvé comme présenté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

No conflicts of interest were declared.

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

6. ADOPTION OF MINUTES

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

6.1 Regular Public Meeting held on July 19, 2021

6.1 Séance ordinaire publique tenue le 19 juillet 2021

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor P. Anderson

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: P. Anderson, conseillère

That the minutes of the Regular Public Meeting dated July 19, 2021 be approved as circulated.

Que le procès-verbal de la séance ordinaire publique daté du 19 juillet 2021 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

7. DELEGATIONS / PETITIONS

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

No delegation or petitions were presented.

Aucune délégation ni pétition n'est présentée.

8. FINANCE

8. FINANCES

8.1 Accounts Payable Totals for July 2021

8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois de juillet 2021

Moved by: Councillor P. Anderson
Seconded by: Councillor J.-F. LeBlanc

Proposé par: P. Anderson, conseillère
Appuyé par: J.-F. LeBlanc, conseiller

That the accounts payable totals, excluding payroll, for the month of July 2021, be approved as follows:

Operating - \$905,020
Capital - \$195,904
Total - \$2,515,967

Que les comptes fournisseurs, excluant les salaires, pour le mois de juillet 2021 soient approuvés comme indiqué ci-dessous :

Opération : 905 020 \$
Capital : 195 904 \$
Total : 2 515 967 \$

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. MUNICIPAL BY-LAWS

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

10. DRAFT RESOLUTIONS

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 P002-21 - Trailer Mounted Valve Exerciser & Vacuum Excavation Unit

10.1 P002-21 - Exerciseur de soupape et unité d'excavation sous vide neufs montés sur remorque

Moved by: Deputy Mayor R. Hondas
Seconded by: Councillor S. Brunet

Proposé par: R. Hondas, maire adjoint
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

That proposal P002-21 for a new Trailer Mounted Valve Exerciser & Vacuum Excavation Unit be awarded to *SNT Solutions* for \$98,730.80, plus tax.

Que la proposition P002-21 pour un exerciseur de soupape et une unité d'excavation sous vide neufs montés sur remorque soit attribuée à *SNT Solutions* pour le montant de 98 730.80\$, plus taxes.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.2 T012-21 - Biocell Tower Wall Restoration and Catwalk

10.2 T012-21 - Restauration des murs du biocell et passerelles

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Councillor P. Anderson

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: P. Anderson, conseillère

That Tender T012-21 for restoration of the Biocell Tower wall and catwalk be awarded to Design Built Mechanical Ltd. for the amount of \$ 113,224, plus tax.

Que la soumission T012-21 – Restauration des murs du biocell et passerelles soit attribuée à Design Built Mechanical Ltd. pour la somme de 113 224 \$, plus taxes.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.3 Lease Renewal - "R and J Boulangerie Artisanale"

10.3 Renouvellement de bail - R and J Boulangerie Artisanale

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

That members of Council approve the lease agreement renewal between *R and J Boulangerie Artisanale* and the City of Bathurst in respect to Unit 40, located at the Promenade Waterfront and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

Que les membres du conseil approuvent le renouvellement de convention de bail entre *R and J Boulangerie Artisanale* et la ville de Bathurst en ce qui concerne l'unité 40, situé à la Promenade Waterfront et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.4 Lease Renewal - "De fil en aiguille"

10.4 Renouvellement de bail - De fil en aiguille

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc
Seconded by: Councillor S. Legacy

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

That members of Council approve the lease agreement renewal between *De fil en aiguille* and the City of Bathurst in respect to Unit 20, located at the Promenade Waterfront and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

Que les membres du conseil approuvent le renouvellement de convention de bail entre *De fil en aiguille* et la ville de Bathurst en ce qui concerne l'unité 20, situé à la Promenade Waterfront et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.5 Demolition of Dilapidated and Dangerous Buildings

10.5 Démolition de bâtiments délabrés et dangereux

10.5.1 2050 Bridge Street (PID 20013751)

10.5.1 2050, rue Bridge (NID 20013751)

Before calling the motion, Mayor Chamberlain stated the following:

Avant de mettre la motion aux voix, la mairesse Chamberlain édicte ce qui suit :

“The information which has been provided in the report prepared by the building inspector states that the building, located at 2050 Bridge Street (PID 20013751) is a hazard to the safety of the public by virtue of its being, amongst other things, dilapidated or structurally unsound. Is there present an owner including anyone holding an encumbrance on this property who wishes to present evidence to the contrary, i.e.: that the building is structurally sound and not dilapidated?”

« L'information qui a été fournie dans le rapport préparé par l'inspecteur du bâtiment indique que le bâtiment, situé à 2050, rue Bridge (NID 20013751) est un danger pour la sécurité du public en raison de son être, entre autres, délabré ou structurellement instable. Y a-t-il un propriétaire, y compris toute personne détenant une charge sur cette propriété qui souhaite présenter une preuve contraire, c'est-à-dire que le bâtiment est solide sur le plan structurel et non délabré? »

So, hearing from no one, we will proceed.”

Donc, n'entendant personne, nous allons continuer. »

Moved by: Councillor P. Anderson
Seconded by: Councillor D. Knowles

Proposé par: P. Anderson, conseillère
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

WHEREAS the property located at 2050 Bridge Street, PID 20013751, is a hazard to the safety of the public by reason of being vacant or unoccupied and dilapidated;

ATTENDU QUE la propriété située au 2050, rue Bridge, NID 20013751 présente un danger pour la sécurité du public en raison de son emplacement vacant ou inoccupé et délabré;

WHEREAS the property contravenes the City of Bathurst Dangerous or Unsightly By-law 2019-05; and

ATTENDU QUE la propriété contrevient à l'arrêté 2019-05 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst;

WHEREAS the property owner has not appealed the Notice to Comply dated, June 11, 2021, and;

ATTENDU QUE le propriétaire n'a pas interjeté appel de l'avis de conformité daté du 11 juin 2021;

WHEREAS the property owner has not presented evidence that the building is structurally sound and not dilapidated and;

ATTENDU QUE le propriétaire n'a pas présenté de preuve que le bâtiment est solide sur le plan structurel et qu'il n'est pas délabré;

WHEREAS Council reviewed the Municipal Planning Officer report at the In-Camera meeting on July 19, 2021,

ATTENDU QUE le Conseil a examiné le rapport de l'agent municipal d'urbanisme à la réunion à huis clos du 19 juillet 2021;

BE IT RESOLVED THAT Council authorizes the Municipal By-Law Enforcement Officer to proceed with the enforcement of the City of Bathurst's Dangerous or Unsightly Premises By-Law 2019-05 to arrange for the demolition and the building clean-up of the property located at 2050 Bridge Street, PID 20013751 in accordance with the applicable City By-Laws; and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City of Bathurst.

IL EST DONC RÉSOLU QUE le Conseil autorise l'agent chargé de l'application des arrêtés municipaux à procéder à l'application du règlement 2019-05 sur les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst afin d'organiser la démolition et le nettoyage de l'immeuble au 2050, rue Bridge; NID 20013751 conformément aux arrêtés municipaux applicables; et que la mairesse et la greffière municipale de la Ville soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville de Bathurst.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.5.2 920 Murray Avenue (PID 20020988)

10.5.2 920, avenue Murray (PID 20020988)

Before calling the motion, Mayor Chamberlain stated the following:

Avant de mettre la motion aux voix, la mairesse Chamberlain édicte ce qui suit :

“The information which has been provided in the report prepared by the building inspector states that the building, located at 920 Murray Avenue (PID 20020988) is a hazard to the safety of the public by virtue of its being, amongst other things, dilapidated

« L'information qui a été fournie dans le rapport préparé par l'inspecteur du bâtiment indique que le bâtiment, situé au 920, avenue Murray (PID 20020988) est un danger pour la sécurité du public en raison de son être, entre autres, délabré ou

or structurally unsound. Is there present an owner including anyone holding an encumbrance on this property who wishes to present evidence to the contrary, i.e.: that the building is structurally sound and not dilapidated?

So, hearing from no one, we will proceed.”

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Deputy Mayor R. Hondas

WHEREAS the property located at 920 Murray Avenue, PID 20020988, is a Hazard to the safety of the public by reason of being vacant or unoccupied and dilapidated;

WHEREAS the property contravenes the City of Bathurst Dangerous or Unightly By-law 2019-05; and

WHEREAS the property owner has not appealed the Notice to Comply dated, June 11, 2021, and;

WHEREAS the property owner has not presented evidence that the building is structurally sound and not dilapidated and;

WHEREAS Council reviewed the Municipal Planning Officer report at the In-Camera meeting on July 19, 2021,

BE IT RESOLVED THAT Council authorizes the Municipal By-Law Enforcement Officer to proceed with the enforcement of the City of Bathurst’s Dangerous or Unightly Premises By-Law 2019-05 to arrange for the demolition of the building clean-up of the property located at 920 Murray Avenue, PID 20020988 in accordance with the applicable City By-Laws; and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City of Bathurst.

structurellement instable. Y a-t-il un propriétaire, y compris toute personne détenant une charge sur cette propriété qui souhaite présenter une preuve contraire, c’est-à-dire que le bâtiment est solide sur le plan structurel et non délabré ?

Donc, n’entendant personne, nous allons continuer. »

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: R. Hondas, maire adjoint

ATTENDU QUE la propriété située au 920, avenue Murray, NID 20020988 présente un danger pour la sécurité du public en raison de son emplacement vacant ou inoccupé et délabré;

ATTENDU QUE la propriété contrevient à l’arrêté 2019-05 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst;

ATTENDU QUE le propriétaire n’a pas interjeté appel de l’avis de conformité daté du 11 juin 2021;

ATTENDU QUE le propriétaire n’a pas présenté de preuve que le bâtiment est solide sur le plan structurel et qu’il n’est pas délabré;

ATTENDU QUE le Conseil a examiné le rapport de l’agent municipal d’urbanisme à la réunion à huis clos du 19 juillet 2021;

IL EST DONC RÉSOLU QUE le Conseil autorise l’agent chargé de l’application des arrêtés municipaux à procéder à l’application du règlement 2019-05 sur les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst afin d’organiser la démolition et le nettoyage de l’immeuble au 920, avenue Murray; NID 20020988 conformément aux arrêtés municipaux applicables; et que la mairesse et la greffière municipale de la Ville soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville de Bathurst.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.5.3 1062 Roy Lane (PID 20014544)

Before calling the motion, Mayor Chamberlain stated the following:

“The information which has been provided in the report prepared by the building inspector states that the building, located at 1062 Roy Lane (PID 20014544) is a hazard to the safety of the public by virtue of its being, amongst other things, dilapidated or structurally unsound. Is there present an owner including anyone holding an encumbrance on this property who wishes to present evidence to the contrary, i.e.: that the building is structurally sound and not dilapidated?”

So, hearing from no one, we will proceed.”

Moved by: Councillor S. Brunet

Seconded by: Councillor P. Anderson

WHEREAS the property located at 1062 Roy Lane, PID 20014544, is a Hazard to the safety of the public by reason of being vacant or unoccupied and dilapidated;

WHEREAS the property contravenes the City of Bathurst Dangerous or Unightly By-law 2019-05; and

WHEREAS the property owner has not appealed the Notice to Comply dated, June 11, 2021, and;

WHEREAS the property owner has not presented evidence that the building is structurally sound and not dilapidated and;

WHEREAS Council reviewed the Municipal Planning Officer report at the In-Camera meeting on July 19, 2021,

BE IT RESOLVED THAT Council authorizes the Municipal By-Law Enforcement Officer to proceed with the enforcement of the City of Bathurst’s Dangerous or Unightly Premises By-Law 2019-05 to arrange for the demolition of the building clean-up of

10.5.3 1062, ruelle Roy (NID 20014544)

Avant de mettre la motion aux voix, la mairesse Chamberlain édicte ce qui suit :

« L’information qui a été fournie dans le rapport préparé par l’inspecteur du bâtiment indique que le bâtiment, situé au 1062, ruelle Roy (NID 20014544) est un danger pour la sécurité du public en raison de son être, entre autres, délabré ou structurellement instable. Y a-t-il un propriétaire, y compris toute personne détenant une charge sur cette propriété qui souhaite présenter une preuve contraire, c’est-à-dire que le bâtiment est solide sur le plan structurel et non délabré? »

Donc, n’entendant personne, nous allons continuer. »

Proposé par: S. Brunet, conseiller

Appuyé par: P. Anderson, conseillère

ATTENDU QUE la propriété située au 1062, ruelle Roy, NID 20014544, présente un danger pour la sécurité du public en raison de son emplacement vacant ou inoccupé et délabré;

ATTENDU QUE la propriété contrevient à l’arrêté 2019-05 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst;

ATTENDU QUE le propriétaire n’a pas interjeté appel de l’avis de conformité daté du 11 juin 2021;

ATTENDU QUE le propriétaire n’a pas présenté de preuve que le bâtiment est solide sur le plan structurel et qu’il n’est pas délabré;

ATTENDU QUE le Conseil a examiné le rapport de l’agent municipal d’urbanisme à la réunion à huis clos du 19 juillet 2021;

IL EST DONC RÉSOLU QUE le Conseil autorise l’agent chargé de l’application des arrêtés municipaux à procéder à l’application du règlement 2019-05 sur les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst afin d’organiser la démolition et le nettoyage

the property located at 1062 Roy Lane, PID 20014544 in accordance with the applicable City By-Laws; and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City of Bathurst.

de l'immeuble au 1062, ruelle Roy; NID 20014544 conformément aux arrêtés municipaux applicables; et que la mairesse et la greffière municipale de la Ville soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville de Bathurst.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.5.4 155 St-John Street (PID 20000246)

10.5.4 155, rue St-John (NID 20000246)

Before calling the motion, Mayor Chamberlain stated the following:

Avant de mettre la motion aux voix, la mairesse Chamberlain édicte ce qui suit :

“The information which has been provided in the report prepared by the building inspector states that the building, located at 155 St-John Street (PID 20000246) is a hazard to the safety of the public by virtue of its being, amongst other things, dilapidated or structurally unsound. Is there present an owner including anyone holding an encumbrance on this property who wishes to present evidence to the contrary, i.e.: that the building is structurally sound and not dilapidated?”

« L'information qui a été fournie dans le rapport préparé par l'inspecteur du bâtiment indique que le bâtiment, situé au 155, rue St-John (NID 20000246) est un danger pour la sécurité du public en raison de son être, entre autres, délabré ou structurellement instable. Y a-t-il un propriétaire, y compris toute personne détenant une charge sur cette propriété qui souhaite présenter une preuve contraire, c'est-à-dire que le bâtiment est solide sur le plan structurel et non délabré?

So, hearing from no one, we will proceed.”

Donc, n'entendant personne, nous allons continuer. »

Moved by: Councillor J.-F. LeBlanc

Proposé par: J.-F. LeBlanc, conseiller

Seconded by: Councillor M. Willett

Appuyé par: M. Willett, conseiller

WHEREAS the property located at 155 St-John Street, PID 20000246, is a Hazard to the safety of the public by reason of being vacant or unoccupied and dilapidated;

ATTENDU QUE la propriété située au 155, rue St-John, NID 20000246 présente un danger pour la sécurité du public en raison de son emplacement vacant ou inoccupé et délabré;

WHEREAS the property contravenes the City of Bathurst Dangerous or Unsightly By-law 2019-05; and

ATTENDU QUE la propriété contrevient à l'arrêté 2019-05 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst;

WHEREAS the property owner has not appealed the Notice to Comply dated, June 11, 2021, and;

ATTENDU QUE le propriétaire n'a pas interjeté appel de l'avis de conformité daté du 11 juin 2021;

WHEREAS the property owner has not presented evidence that the building is structurally sound and not dilapidated and;

ATTENDU QUE le propriétaire n'a pas présenté de preuve que le bâtiment est solide sur le plan structurel et qu'il n'est pas délabré;

WHEREAS Council reviewed the Municipal Planning Officer report at the In-Camera meeting on

ATTENDU QUE le Conseil a examiné le rapport de l'agent municipal d'urbanisme à la réunion à huis clos

July 19, 2021,

BE IT RESOLVED THAT Council authorizes the Municipal By-Law Enforcement Officer to proceed with the enforcement of the City of Bathurst's Dangerous or Unsightly Premises By-Law 2019-05 to arrange for the demolition of the building clean-up of the property located at 155 St-John Street, PID 20000246 in accordance with the applicable City By-Laws; and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City of Bathurst.

du 19 juillet 2021;

IL EST DONC RÉSOLU QUE le Conseil autorise l'agent chargé de l'application des arrêtés municipaux à procéder à l'application du règlement 2019-05 sur les lieux dangereux ou inesthétiques de la Ville de Bathurst afin d'organiser la démolition et le nettoyage de l'immeuble au 155, rue St-John; NID 20000246 conformément aux arrêtés municipaux applicables; et que la mairesse et la greffière municipale de la Ville soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville de Bathurst.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

11. NEW BUSINESS

No new business was discussed.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est discutée.

12. OLD BUSINESS

No old business was discussed.

12. AFFAIRES COURANTES

Aucune affaire courante n'est discutée.

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Committee Report

13.1 Rapports des comités

13.2 Departmental Update

13.2 Mise à jour des Services

13.3 Mayor's Report

13.3 Bulletin du maire

Mayor Chamberlain provided an update on the transit file. She explained that a feasibility study for a 24-seat public transportation system will be conducted.

La mairesse Chamberlain donne une mise à jour sur le dossier d'un système de transport en commun. Elle explique qu'une étude de faisabilité pour un système de transport en commun de 24 places sera effectuée.

She is very grateful for the involvement of all partners on this project. Amongst others, Beresford, Nigadoo, Petit-Rocher, Pointe-Verte, L'AFMNB and the Chaleur Community Inclusion Network

Elle est très reconnaissante pour l'implication de tous les partenaires dans ce dossier. Entre autres, Beresford, Nigadoo, Petit-Rocher, Pointe-Verte, L'AFMNB et Réseau d'inclusion communautaire Chaleur.

13.3.1 Proclamation - Fetal Alcohol Spectrum Disorder Awareness Week

13.3.1 Proclamation - Semaine de sensibilisation au trouble du spectre de l'alcoolisation foetale

Mayor Chamberlain read the proclamation for Fetal Alcohol Spectrum Disorder Awareness Week.

La mairesse Chamberlain fait la lecture de la proclamation pour la Semaine de sensibilisation au trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale.

14. ADJOURNMENT

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Moved by: Deputy Mayor R. Hondas

Proposé par: R. Hondas, maire adjoint

Seconded by: Councillor M. Willett

Appuyé par: M. Willett, conseiller

That the Regular Public Meeting be adjourned at 7:21 pm.

Que la séance ordinaire publique soit levée à 19 h 21.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

Kim Chamberlain / MAYOR / MAIRESSE

Wanda St-Laurent
CITY CLERK/GREFFIÈRE MUNICIPALE